



Իշգոյս Մեծնուայր Հապատին, Հէր հաճիմ ճուճան  
Իրիճեթի կիսիկի տարւոյն ճրարաւք արք:  
Մեծեթի բռնի օրարոյ, Գաղիկէ 150 զուրուշ:  
Ի Մեթ աղաղք բեկաւք " 40 " "  
Իւշ պր բեկաւք " " 40 " "  
Մէ պր նուճաւք . . . . . 5 յ/5  
Տարաւք Ելիւն պիճէր նուճաւքուն փոթիւլաւ  
Նի կիւրաւ Ժուճիկիւն Իւճիկէ ալընաւալք Խաւ-  
նէճիկէ պէնտ օրնուճ:

Z W L W S H W

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| Իրանաժքն պէհէք որդաւոր պիւր տէ՛մալք                   | 80 փաք : |
| Իւր տէ՛ֆա իւրն ու՛հէ՛ք տէ՛մ փառնաւ . .                | 60 .     |
| Իւր տէ՛մ փառն ու՛հէ՛ք տէ՛մ փառնաւ . .                 | 40 .     |
| Իւր տէ՛մ փառնաւ զպարտ զսաւ, ի՛նչ զայնէ՛ք ուրաւն իրաւն |          |
| նա՛մք իւրն ու՛ղլաւ զաղաղալք զպաւաւն :                 |          |

Տարգմանան կէրն մէջուպ զէ՛ իւրանաժքն բաժա՛մ  
մեծադրեալք, ի՛նչ տառերէնէն իւրէրէն զյաւա՛ղաւ  
պար. մաղաղաւ պէ՛տան զպաւաւն :

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ԳԷԼԵՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ  
ՎԷ ՄԷՎԱՏԵ ԴԵՓՐԱՅԸ ՍԵՅՐԲԷՅԷ ՄԻՐԹԱԵԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱՆ

ԱՍԻԹԱՆԷ 26 ԱՊՐԵԼ

Իշ պու կէլէճէք մայիսին պիբին  
 ճի բէնչէմէլ վէ Համբարձում  
 Եօրթուսու կիւնիւ պէյիւք Մոս-  
 աս միւճէտտէտէն ինչա օլըւան  
 Լըմէնի գաթիլը միլէթինին քիւ-  
 մէսինին բէսիլ թաղտիսի , ( օծումա )  
 Ֆաթիլէթլէ Նոսրադաճ հաղըթլէ-  
 րի վաթթիւսը միւթէպէրսիլը բու-  
 պանան րիֆապաթը իէէ իճրա օլըւ-  
 նաճապ տըք :

Ինսը մէշքեր, իշմէնքիւնս.  
 Ժն ագայիտի իւզսն իշրտ օրնաճառք  
 Ժրոնդունան, իւք տիշամուտն սա.  
 Ժթ իթի ըստէլքինտէ օշաշնընդ,  
 Էթթէն թապաշընդ տաթ իքիթէն  
 Իթթէն պոնդորապ իւշն ղիւնթիւն  
 Իւշն պոնդորապ սէյլէնէճէք տիւ :

Ինկիլթէրու : Պէր պուշուգ ա  
գատար մուգատտեմձէ ինկիլթէրու,  
տա մուհաքէմէսինէ իպթիսար օրւն  
մուշ օրան Ֆրանսիլը Որման Պէր  
նարին պր քաշքէրէ վուգու պուշու  
իսկինթագէրիտուն , լէ հաշմէթիւ  
Ֆրանսա Վմբէրաթորու ալէհինտէ  
իծրա օրւնան գատտէ մէտինլի օլ  
տուգընտու իսպաթ իտէճէք սիւրէթ  
աէ գուհուր իտն պաղը տէլալէթ  
լէրտն թէ օհմէթիւ չրքաճալմէ  
մալ օլմադտա իրէն , էնճալմ սէրպէմ  
սաղը վէրիլմ սի չու տաղլգ Ֆրանսա  
տա վէ Նըրքալմա գլաթէտսի իլէ թէ  
վաթուրա մուճիպ օրարգ իսպըճա  
միւհիմմ պր մէսէլէ տաու օրւնադ  
տա տըր : Խուսուտէ մէգքիւր հէր  
նէ գատար Ֆրանսատա գլիլ լէ գալ  
մուճիպ օլմալ իսէ , Ինկիլթէրու ա  
հալալիսին տալիս օգատար մէմուսին  
լէլիսին միւսթէլլէմ օրուգընտու  
նիքտար իթմէք միւմքիւն տէլլ տր ,  
Ու հաքէմէր մէգքիւրէ մահը հալն  
տէօրտուճիւ վէ պէշնիսի կիւնլէրի  
իլիթամբէգլոր օրուգընտան պու ի  
քի կիւնտէ վաք օրան մուամթլաթլն  
մուսթատար մէճիլլէ տէրճիւնէ իպ  
թիտար գըլըր :

Մահը հային տէօրութեամբ վազը  
 օղան մէջընտէն պաղը շահախաբը ախ-  
 նէհիլութեանն աստղա, Պէրնարըն արե-  
 ւելքը տախի աստիժ օրոտուղը իւղ-  
 քէ Պէրնարըն թէպրիլէի զմմէ թիմէն  
 տայիք օղան նութգուռու իրան իթ-  
 միշ, պու նու թմառա իրանայա աս-  
 քուռնը իտպը մուղաշատաթ օրոտ-  
 ւուռնայն իրանա զաղէթալէրիմաէ  
 նէշը օրուռնամարշ իտէ տէ, աղնաշ-  
 քան քէշիթէթին գապահաթումն զի-  
 յատէ բօյիթիգաճա սուրէթի թափ-  
 սիլ օրուռնուշ տուր: Իթթէսի կիւ-  
 նիւ, մուհաքէմէ իպրիլիսին բէրիսի  
 իշ պուռ տաղանըն իպթիտասընայն  
 արընը Պէրնար տալէհիտէ վուգուռ-  
 կէլէն, կէրէք գապահաթ սիւրէթէ:

երկն», վէ կերէք պուռնարտան թէս-  
րելէյն զեմմէթ իթմէք իչլւն, ւ  
վըգաթը թէրաֆընտան վէրիլէն ճէ-  
վապէրի զէբը իթոթըթոն սօղըս  
սորիւծի ետնի բօլթթիթաճա օլնա  
խուսուղէրի պիթ եանա պորապզպ-  
եայնըզ վազը օլնա իսպալմէքտէն  
մէրգուճուն թէօճմէթլւ օլըսպ օլմա-  
տըղմը հիւքմ իտէճէքլէրիլն հաքմ  
լէրէ իիթար իթմիչ տիթ Կուռնուն  
իւզէրինէ Պէրնար իթհամ օլըստու-  
ղու թէօճմէթիլ րէտուլ տիթպ, զուլմ  
վէ ճէպչարլըզ գարը սէրպալմիլէ-  
թին իհտարը իչլւն գոթա իթմէք վա-  
ճիպէյն զեմմէթինտէն պուլընտու-  
ղուճոթն, պու իուսթու իչլւն գասա  
իթմէքտէն խալի օլմայճադըրը վէ  
լաթին գաթիլ իոմիլի տախի աղըս  
գապուլը իտէմիչէյնիլ պէյնա իթ-  
միչ տիթ Կէ պու լազըրտըրը  
ճիւմէյէ գլխատէ սի իլէ թէճէսիթ իթ-  
միչ, վէ տալպը տիննէմէ իւզըթ  
մէճլխտէ հաղըր պուլընան տհալի-  
նիս թթուրտուղու մոհարտէ էրվուր-  
մադ սէպիթի իշլթիլիլիչ տիթ Էւ-  
թիլիթ պուռնան իւզէրինէ մէճլէրէթ  
իթմէք իչլւն այլը պիթ օտայա չէ-  
քիլալթտէ, մահալը մէճլիտէ տհալի  
տօլարադ, կերէք պուռնար վէ կերէք  
բարլամէնթ մէճլիտի աղաթընտան հա-  
ղըր պուլընան գէվաթ պէյնինտու  
տիթլըն միթքեալմմաթ հաթըր օլմուչ  
տուր Է

Վեր ստալի՞ միւրուրինտէ, հաքիւմ  
լէրին վէրէճէք իւսմէրի հազգընտա  
իթթիֆաթ իթմիշ օլտուգլարը իա  
պէրի ալընորդաա, շամաթա վէ  
միւքեալէմէրէք քէսիրմիշ, վէ հա  
քիմէրէր էրէնէ մէճլիսէ կիրսիքերի սը  
րաուա, հէնիւզ ինէ գարաթ վէրմիշ  
օլտուգլարը մալիւմ օլմաուրդընաա  
ահալի նէ սուրէթաա գարաթ վէրիշ  
միշ օլտուղը իւզլիքիէ պահա թու  
թուշմաղա պաշումըշաթ տըր ։ Վէ  
հաուր հաքիմէրէ մէրգոււմ Վերնարլըն  
թէհսմէլլիւ օլու օլ տմաուրը պաւա  
օլունաուգլա, հաքիմէր թէօհ  
մէթսիզ տիր տէշիւ ճէվապ վէրիք  
վէրմիշ, մահալը մէճլիսին հէր թէ  
րաֆլէրինտէն վէ տէվէթ մէմուրլէրի  
նին օթուրուղը մահալէրաէն տա  
խի պիր աֆէրլէն բաթըրալը տըր գօ  
լուպ վէ լէ պազ վիւրմալար վէ հոլլա  
պաղըրմալարը շամաթաթ արաուըն  
աա Վերնար լազըրուր էթմէք իսթէշ  
միշ իսէ տէ, պէշ տազիգէ գաուաթ  
շամաթա թէպիին օլունամամըր տըր ։  
վէ հաուր սուսուա տիշէնէ լազլէրի  
արաուընաա, Վերնարլըն շու լազըրու  
լարը աւաճազ իշիթ իշ պիրմիշ տիր ։

Հարկմէր, վերախնայիկ գործարար  
հազգաւորութիւն վէ սըհհէթէ մուծաւ  
պըգ սըր, եւմին իտերմօքի սեւեւ  
պէսմիւնթիւ իշխուն տէջիւշմէ գիւծաւ  
րմ, լըքին դաւիլ խուսուսուսուս  
հիւս տիր փագրիւ գապուլու իմմէյիճէ.

Երև, ՂԻԼԵՀԱՄԷ ԵՌԵՐՈՒՐ. Ինկիլթ  
հօրինելի է աշտուն, Ինկիլթէր  
տայրին ահապէս թիշ թիշ քէքէ  
օրոճաք տըր, Ինկիլթէրա զուլմ վի  
ճէ պօրթըրըն սլաշընը հէր եհրուէ է  
գէճէք աիր :

Պու. Խորանքի, մահալը մեծերուն  
Թէհամմիւլիւ օլմաստըղնիտան, ար-  
շարտոն թէլքաթիւմ իթմիշ օլման ահա-  
լի հաթիւմէրին գորարները տուրտուգ-  
տու, պիր տեքէթ մէմնուռնիթիթ սե-  
տուլէրի սեվէ իթմիշլէր տիր քի  
մուհաթէմէլն մէշքիւրէնիւն իթմաս-  
իշիւն լաղլմ կէլէն պաղը բեւալի մու-  
տամէլաթլն իմրաթը պիր միւտտէթ-  
մէն օլմուսուշ տուր : Խիւլնասպ-  
քելմա՝ հաթիւմէր եէնիտէն ինձիլ  
Եէրիթ իւլլէրնէն եէմին իթտիքտէ-  
վէ Պէրնար տախի Թէսճմէլիւ օլմա  
տըղնըր թէքթարպէլոնն իթտիքտէն սու-  
րա իշ պուռ մէհհիւմ վէ մուլլէ Խնկի  
թէքթրաուտ սեպլաթմ իթմիւմ միշ օլմ-  
մուհաթէմէ խիթմա՝ պուլլուշ տուր :

Օ կէճէ Ի զնարաննն պապը ա  
գտէլէրինստէ ածնանաւ շէնլէլէրէ  
իճրա օլաւմաւէ, վէ պիր բիլլայէթ  
նազարէն , Պէրնարբն ալօլալթընը  
նուլթգուսնան թիւ միլիոն նուսթաւ  
պատարաւն առըլ թմաշ իւլլէ պլ  
խանէ տէֆէթէրի աչըլաւաւալը թէվա  
թուր պուրմուշ տուր :

— Սկսեն Վերնորդեն պէր զէճ  
պտղա ինչաա օրունմասը ինկիլթի  
բանին քեաֆիէի պէջիւք զպէթ  
լէրինտէ միւսթէլիք զէ եէկաիկէր  
նէ միւթէնազըս մուղաճառաթը մու  
ճիպ օրմնէ տուր, իսւ զաղէթ  
լէրին պրը թաղբըն խառտուս մէ  
քիւբու ինկիլթէրրացա պրը շան, վ  
լէրբանն ճէմիի տէլէ իլէրին  
տաիի պրը հիւննիւ իպրթթ առ  
իմթիչէր, պրը թաղբըն տար  
հաքիմէրէն գալլ շահառէթի  
է Վերնորդեն գուրթնապարնա գա  
րաք զէրմիշ օրտուգալընը թէ  
լիւմ զէ իմթրաֆ իալապ, պրունու

բա պէրապէ՛ր , մու գատու մ՛ճէ վա  
գու պուբլան իսթիկիսթադ վէ միւբէ  
լէմէլը՛ր նաղաբէն պու եւրուա պիւր  
բար վերմէլբիւնէ պիր սէպէպ կէ  
մէմէքուտիրբէր : | օրո Վալմէրա՛մ  
նաւն տիր աղէթի օլան Սըրիլ-Ի-ժ  
վէ Սօրիլ-Ի-Գրիսիլ զաղէթաբ  
պու թադըմընտան օլաբար , ֆադա  
Պէրնաբըն գուրթիթուբաբ իլէ պ  
տալանըն միւթէալիդ օրոու զու հո  
գուգ մատտէսի թէսիլիէ օլանմա  
ատտ օլանմատըղընը պէյան իսիպ  
Իսիկիլթէրանըն վադը օլան գանուել  
րիսիլն պիր տօթ մէվէթ հիւբիւ  
տաբը ուլէյհիտու օլան գատալարա  
նէվէ թէմսհիւպ կիթմէսի Իսիկ  
իթրա տէվէթիսիլն առապէթ վէն  
մուսուռնա սէրթէ կէթիրթճէք սըր  
տա օրոու զու նուան , պու պապաէ պ  
գանուլ իհոտաբ իլէ վէ եաիսոտ ալ

գիրք վեճակէն օրու արարածիքին եօծիւն  
նիւ արժաւք լողղմ կէլե՛ճէյնի գաղնաթւ  
մաւք տառն որըլար։ Սոցիք պաղղը լողղէ թաւ  
ւերք տառն մաւ պարթաքէնն պրւ սօն  
պահսէ կիրիւմէնէ պաշտամըշար տոր ։  
Վ էլ հատրլ պաղղը սոցիք լողղէ թաւերք  
մեճիքն մաւ հաթե՛ճէ աւէ պտաւտէ գլքր  
օրուհան էլ վաւրմաք միտլիլի թաճսինի  
մեճճիտըլաւճաք հարէքեաթր շէտիտոնի  
մեճգայեխղ խոտեքէք ։ պրւ տալմալն  
բօլիթ լողաճա ի՛ճթիմալն օյան նէթիւ  
ճէլէրքինի քէշօ ի՛թմէքոնէ ոլուբուն  
մաւշապ իսէ աւէ ։ պրւ անէտէք մէղքբեր  
լողղէ թաւորնն քէշօյնի թաստիղ  
խոտեճէք օրուքէթտոնէ պիր վաւգաւաթմ  
մալիւմէ միւրմալոյ տար ։

— Արքայադուռն մուհաբեթմանի, վէ  
խուսուսանի իւր հազգաբնակաւ վազել օ-  
լան հիւքմի, իհիթիմալ տոր պու թե-  
րաֆորտա պազը քմանելէրին թաա-  
ճիւսպիւնէ մուճիպ օլա պիլիքը ։ Պու-  
նու աղանամալ քիւնէ չուսու պէյան  
իտէրիդ ։ քի, ինկիլիմէրրատու հիւ-  
քիւմէթ պաշգաւ վէ շէրասաթ պաշ-  
գաւ տոր, վէ շէրասաթ սերպէսմէ օ-  
լուլ, հիւքիւմէթին նուֆուղու ալ-  
թըրասա աշիւլ տոր ։ Պու սէպէպտէն  
նաշի, տէվէթմէնէ ել վէրսէնէն իւ-  
լէրտէ տախի շէրասաթ քննտի պիւ-  
տիսի կիպի հիւքմ իտէր, Վէ շէնքի  
հաբիմէր ինկիլիվ միլէթիմտէ տոր,  
վէ պու միլէթ տախի սերպէսմէ իւ-  
նէ մալիլ տոր ։ վէ իմբէրաթմորլուգ  
տէվիմտէ տախի Կրասասաա ինկի-  
լիվ կիպի սերպէսմէ իւնէթ եօգ տու-ր,  
պու սէպէպէրտէն նաշի, սէրպէս-  
թիւնէթ թաճոթիլիւն գալըքըմազ Վի-  
կիլիպ միլէթին վէ հաթիմէրի ինտի-  
մէ պիւր գապահաթմ տէրիլ տոր, իւ-  
տի Վիսն Արքայոր, վէթանըրի դուլմ  
վէ ճէպըրտէն գուրթարմազ վէսիլէսի  
իւն իմբէրաթմորուն հօթիլէն գաստ  
խտէն շիրքէթի տախիլ օլմուշ տու-ր,  
պու սէպէպտէն նաշի, ինկիլիթիւր  
հաթիմէրի ինտիմտէ գապահաթմորլ  
շքգմշլ տոր ։

— Տիրանաւ սէ ֆրէր մարեշալ Իւն  
լիսէյէ ճէնապլէրի | ծնորայա մու-  
վաօրլէ թլթրինտէ հաշնէ թլիւ գրալի-  
շա հաղլէ թլթրի | թլթրաֆլէ բրնտէն  
պէ ցիլ, ք պլր զկոտֆէ թէ տալէ թ  
լուճմու լշար տըր :

— Սանշ պօղաղընա թայեխն օ-  
լուճմալ իշխն Ինկիլթէրանըն Սթլթ  
հէտ լիմալընտա թլթրթիւ պօղաղն  
տոնանմանըն ալաֆրանդ յուճանն  
ավաթը լիւնտա հաղըր օլաճաղ ինկիլ-  
թէրըն զաղէ թալթրինտէ մու հարլէր  
տիլ : Սէղլիւր տոնանմա օն առէ տ-  
վաթօրտան իսրաթէ թլթլ : ճէման  
աօգուղ իւլղ եիրմի ալթը թօրու-  
լէ մաթլնալարընըն տախի պէշ պին-  
տէ օրթ իւլղ աթ գուլվէ թի օլաճաղ  
տըր, լէ պու տոնանմառա եէտի  
պին նէ ֆէր թայ Յանըն իսթիխտամ  
օլուճմալըն լաղըմ իլէ ճէք տիլ :











ԹԱՊԻԱՆԵՍԻՆԵ